



Za izdavača

Representative of the Publisher

Predrag Bogdanović, dipl. ing.
Predsednik Upravnog odbora Udruženja
Chairman, Association's Board of Directors



Za izdavački savet:

Representative of the Publishing Council

Momčilo Bikicki, dipl. ing., predsednik



Glavni i odgovorni urednik:

Editor-in-chief

Prof. dr Slobodan Petković, dipl. ing.



Redakcioni odbor:

Editorial Board

Prof. dr Marko Ivetić, dipl. ing.
Prof. dr Mile Klačnja, dipl. ing.
Prof. dr Božo Dalmacija, dipl. ing.
Vladimir Taušanović, dipl. ing.
Veljko Dimitrijević, dipl. ing.
Mr Vladimir Tanasković, dipl. ing.
Prof. dr Ljubinka Rajaković, dipl. ing.
Prof. dr Rada Petrović, dipl. ing.
Prof. dr Dejan Ljubisavljević, dipl. ing.
Dr Predrag Uskoković, dipl. ing.
Prim. dr Tanja Knežević
Dr Nebojša Veljković, dipl. ing.
Dr Momir Paunović, dipl. ing.



Urednici:

Editors

Dr Slavomir Popović, dipl. ing.
Branislav Kujundžić, dipl. ing.
Miodrag Milovanović, dipl. ing.



Saradnici iz inostranstva:

International Associates

Dr Branislav Petruševski - Holandija
Prof. Karl Rohrhofer - Austrija
Ivica Budiša, dipl. ing. - Austrija
Nikola Milojević, dipl. ing. - Nemačka
Dr Uroš Kranjc, dipl. ing. - Slovenija



Redaktor poslovnih informacija

Business Information Editor

Tomislav Slavković, dipl. ing.



Redakcija / Office

UDRUŽENJE ZA TEHNOLOGIJU VODE I SANITARNO INŽENJERSTVO

11000 BEOGRAD, Sinđelićeva br. 21
Tel: 011/244-22-28 • Fax: 011/244-11-93
office@utvsi.com • www.utvsi.com

YU ISSN 0350-5049
UDK 628 + 624 + 626



voda

I SANITARNA TEHNIKA

ČASOPIS UDRUŽENJA ZA TEHNOLOGIJU VODE I SANITARNO INŽENJERSTVO • BEOGRAD
MAGAZINE OF THE ASSOCIATION FOR WATER TECHNOLOGY AND SANITARY ENGINEERING • BELGRADE

broj 6/2011

SADRŽAJ CONTENTS

ENERGETSKA EFIKASNOST U VODOVODNIM I KANALIZACIONIM SISTEMIMA ENERGY EFFICIENCY IN WATER SUPPLY AND SEWERAGE SYSTEMS	
• Predrag USKOKOVIĆ	3
ZAŠTITA POTISNOG SISTEMA PUMPNE STANICE OD HIDRAULIČKOG UDARA UGRADNJOM AERACIONE CEVI PROTECTION OF THE DISCHARGE SYSTEM OF A PUMPING STATION FROM WATERHAMMER BY INCORPORATION OF THE AERATION PIPE	
• D. VUKOSAVIĆ, Z. STOJANOVIĆ, P. VOJT, N. POPOVIĆ	13
BIOLOŠKA DENITRIFIKACIJA U PRIPREMI VODE ZA PIĆE NITRATE REMOVAL FROM WATER BY BIOLOGICAL DENITRIFICATION	
• Dejan S. LJUBISAVLJEVIĆ, Vladana N. RAJAKOVIĆ-OGNJANOVIĆ, Svetozar ĐORELIJEVSKI	19
RAD KOMITETA CEN / TC 165 „INŽENJERSTVO OTPADNIH VODA“ WORK OF THE COMMITTEE CEN / TC 165 “WASTE WATER ENGINEERING”	
• Borisav MILUTINOVIĆ, Branislav HIBA	23
UPRAVLJANJE VODAMA - ZNAČAJ KOMUNIKACIJA U PREDUZEĆIMA VODOVODA I KANALIZACIJE NA NACIONALNOM I EVROPSKOM NIVOU PRIKAZ FINANSIRANJA U OBLASTI VODA I OTPADNIH VODA – CENE, POREZI I TRANSFERI	
• Bruno TISSERAND	29
POSLOVNO-TEHNIČKE INFORMACIJE	35
IZ INO ŠTAMPE	
• LJUDSKO PRAVO NA VODU I KANALIZACIJU	36
• EKONOMSKA LOGIKA INVESTIRANJA U OSNOVNE SANITARNE USLOVE	36
• PROBA UVOĐENJA INTEGRISANE KANALIZACIJE KOJA ĆE POMOĆI BUDUĆEM PLANIRANJU U MELBURNU	38
U FOKUSU: TEHNIČKA PRAVILA DVGW, TRI NOVA IZDANJA	39
USPEŠNO ODRŽAN SPECIJALISTIČKI SEMINAR U PIROTU	40
IZVEŠTAJ I ZAKLJUČCI (PREDLOZI)	
SAJAM VODA I MEĐUNARODNI NAUČNO-STRUČNI SKUP O VODI	
SAJAM OPREME I TEHNOLOGIJE ZA VODOPRIVREDU	41
OBAVEŠTENJA O SAVETOVANJIMA	
• OTPADNE VODE, KOMUNALNI ČVRSTI OTPAD I OPASAN OTPAD	44
• VODOVODNI I KANALIZACIONI SISTEMI	46
PROGRAM RADA 2012/2013	48